

04.02.1990

Nowy zwón za Radworsku cyrkej swjećeny	Eine neue Glocke für die Radiborer Kirche
<p>Njedźelu 04.02.1990 woswjeći so na swjatočnym nyšporje nowy zwón. Wón je wěnowany Radworskej młodžinje a k wopomnjeću na zbóžnoh kapłana Alojsa Andrickeho, kiž je 03.02.1943 w koncentraciskim lěhwje w Dachawje zahinył.</p> <p>Na zwonje steji: „Alojso Andricki, martrarjo našeho ludu, budźićelo młodžiny, budź nam z přikładom a pomocu.“</p> <p>Zwón zabra městno „Baćonskeho zwona“, kiž bě Radworska wosada jako narunanku za swójski skóncowany zwón we wójskim lěće 1942 směła dóstać. Skóncował je so zwón w zwisku z nanuzowanym wotedaćom třoch ze štyrjoch Radworskich zwonow za wójsku potrebu.</p> <p>Radworska wosada je pak tutón zwón w lěće 1987 składnostnje 100-lětneho jubileja poswjećenja Baćonskeje cyrkwy tamnišej wosadze wróciła.</p> <p><i>Wobšěrný nastawk wo poswjećenju zwona namaće w Katolskim Posole z 4. měrca 1990</i></p>	<p>Am Sonntag, den 04.02.1990 wurde eine neue Glocke in einer feierlichen Andacht geweiht. Die Glocke ist gewidmet der Radiborer Jugend und dem Gedenken an den seligen Kaplan Alojs Andritzki, der am 03.02.1943 im Konzentrationslager in Dachau umgekommen ist.</p> <p>Auf der Glocke steht (in sorbisch): „Alois Andritzki, Märtyrer unseres Volkes, Erwecker der Jugend, sei uns Vorbild und Hilfe.“</p> <p>Die Glocke nimmt die Stelle der „Storchaer Glocke“ ein, die die Radiborer Gemeinde als Ersatz für eine Glocke im Kriegsjahr 1942 erhalten durfte. Damals ist die einzig verbliebene Glocke im Zusammenhang mit der zwangsweisen Demontage von drei der vier Radiborer Glocken für Kriegsverwendung beschädigt und damit unbrauchbar worden. Die Radiborer Kirchgemeinde hat diese Glocke im Jahr 1987 anlässlich des 100-jährigen Jubiläums der Weihe der Storchaer Kirche der dortigen Pfarrgemeinde zurück gegeben.</p> <p><i>Ein umfangreicher Aufsatz über die Glockenweihe ist im Katolski Posoł vom 4. März 1990 zu lesen.</i></p>

From:

<http://82.165.187.122/> - Radibor - Chronik

Permanent link:

<http://82.165.187.122/doku.php?id=glocke1990&rev=1671203248>

Last update: **2022/12/16 15:07**

